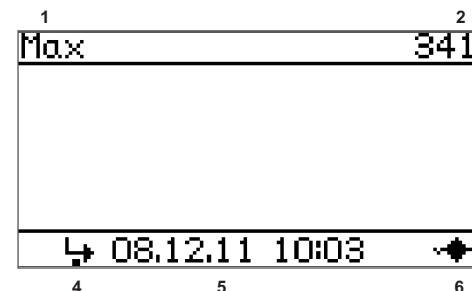


innovaphone IP110



Version: 001-2012



DE	Im Ruhezustand
EN	In idle state
FR	En veille
IT	In riposo
NL	In standby-stand
ES	Modo inactivo
PT	No descanso
DK	I hviletilstand
SE	I vänteläge
FI	Joutotilassa
NO	I hviletilstand
PL	W stanie spoczynku
CZ	V klidovém stavu
RU	в режиме покоя



DE	Während des Gesprächs
EN	During call
FR	Pendant la communication
IT	In conversazione
NL	Tijdens gesprek
ES	Durante la llamada
PT	Durante uma chamada
DK	Under opkaldet
SE	Under pågående samtal
FI	Puhelun aikana
NO	Under samtalen
PL	W trakcie rozmowy
CZ	Během hovoru
RU	во время вызова

	RU Символы дисплея
	Динамик включен (громкая связь)
	Микрофон включен (разговор «без рук»)
	Переадресация вызова
	Телефон заблокирован, разблокировка только PIN-кодом
	Трубка активна (трубка снята)
	Гарнитура включена
	Телефонная связь закодирована
	Символы дисплея
	Регистрация не удалась

RU Краткое руководство innovaphone IP110

Компоненты дисплея (см. нумерацию изображений)

- 1 Название действующей регистрации
- 2 Мой номер
- 3 Контакты
- 4 Символы дисплея 1
- 5 Дата и время
- 6 Символы дисплея 2
- 7 Длительность текущего звонка

Функции клавиш

Клавиша	В режиме покоя	Во время вызова
Кнопка «Меню»	открывает меню, закрывает меню с внесением изменений	Установление конференц-связи с двумя активными вызовами
Отбой	Выход из меню без внесения изменений; в режиме редактирования: клавиша обратного шага	Отключение вызова
R-клавиша	Открывает список возвращённых вызовов, в режиме редактирования: курсор влево	Создание запроса возвращённого вызова, переключение между вызовами
Повторный набор	Открывает список повторного набора, подтверждает выбор в меню, в режиме редактирования: курсор вправо	Для переадресации входящего вызова или активного разговора
Скрепка влево / вниз	Перемещение в Меню вниз	
Скрепка вверх / вправо	Перемещение в Меню вверх	
Динамик	Набор, ответ в режиме громкой связи	Прослушивание, переход в режим громкой связи
Микрофон	Беззвучный режим телефона, выключает сигнал вызова (звонок)	Отключить микрофон / клавиша выключения микрофона

Действия на входящие звонки

Принять вызов: Поднимите трубку, нажмите , чтобы ответить в режиме громкой связи.

Отклонить вызов: нажмите .

Перенаправить: Перед вызовом нажмите , введите номер для переадресации и еще раз нажмите .

Действия в режиме покоя

Набор: введите номер телефона, для ввода имени осуществите познаковый ввод имени долгим нажатием клавиши, или же выберите нужную запись стрелкой, далее поднимите трубку, чтобы начать соединение.

Возвращённый вызовов пропущенного звонка: нажмите , в случае необходимости выберите стрелкой нужный вызов, далее поднимите трубку, чтобы начать соединение.

Повторный набор: нажмите , в случае необходимости выберите стрелкой нужную запись, далее поднимите трубку, чтобы начать соединение.

Отправка сообщения: введите номер или имя, нажмите кнопку , выберите пункт «Отправить сообщение» и введите желаемый текст, отправьте, нажав кнопку .

Переадресация вызова: Нажмите кнопку , выберите настройки пользователя, введите переадресацию вызова и номер адресата согласно желаемым требованиям. Двойное нажатие кнопки активирует заданные настройки.

Настройки статуса присутствия: Нажмите кнопку , выберите раздел «Статус присутствия» в настройках пользователя, установите желаемую активность и, при необходимости, добавьте заметку.

Активность во время вызова

Переход к разговору «без рук»: удерживайте и положите трубку.

Окончание разговора «без рук»: Поднимите трубку или нажмите, чтобы закончить разговор.

Запрос: нажмите , наберите номер или введите имя для запроса. Закончите запрос, нажав, и вернитесь к начальному соединению.

Переключение между вызовами: нажмите и создайте второе соединение. Двойное нажатие осуществляет переключение между вызовами. Нажатие отключает соединение.

Коммутатор: нажмите и создайте второе соединение. При отбое, оба соединения остаются активны между собой.

Конференц-связь: посредством создайте два соединения и переключитесь в режим конференции, нажав кнопку . Конференцию для обоих соединений можно закончить нажатием кнопки , или клавишей «Отбой».

Быстрый коммутатор: нажмите и введите желаемый номер. Перед началом вызова появится сигнал удаленного звонка, до тех пор, пока адресат не ответит на звонок.

Слепой коммутатор: нажмите и создайте второе соединение. Дальнейшим нажатием оба вызова будут соединены между собой, без удержания звонящего в режиме ожидания.

Действия во время установления соединения

Возвращённый вызов, если занято: осуществите вызов, при сигнале занятого или сигнале параллельного звонка, нажмите кнопку , выберите «Возвращённый вызов». Телефон сообщит сигналом, когда абонент вновь станет доступным.

Возвращённый вызов, если нет ответа: Осуществите вызов, при сигнале удаленного звонка, нажмите кнопку , выберите «Возвращённый вызов». Телефон сообщит сигналом, когда абонент вновь станет активен.

Для получения дополнительной информации посетите www.innovaphone.com.

Ошибки, возможность поставки и технические изменения оговариваются

Авторское право © 2012 innovaphone® AG

ERROR: invalid restore

OFFENDING COMMAND: restore

STACK:

-savellevel-
-savellevel-
-dictionary-
-savellevel-
-savellevel-